

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV							
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014								
			Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums							
M	305.0628.270	P2112	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija							
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Goaivoa energiankulutus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš						
AEChood	53,8	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase							
EEC	A		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte							
FDEhood	30,7		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase							
FDEC	A		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohukkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte							
LEhood	29	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase							
LEEC	A		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte							
GFChood	65,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimis efektiivitātes klase							
GFEC	D		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid lägstehastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums							
Qmin	260	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid högstehastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums							
Qmax	525	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums							
Qboost	635	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā							
SPEmin	56	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydeeffektmissiö via luft ved høvestehastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā							
SPEmax	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektmissiö via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā							
SPEboost	72	dBa	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā							
P0	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā							
PI	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014							
F	53,8		Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors							
Qbep	355,0	m3/h	Indice d'efficacité énergétique	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss							
EElhood	455	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaet bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā							
Qmax	635,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā							
Wbep	146,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas							
WL	8,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskās jaudas ievade visefektīvākajā punktā							
Wbep	146,0	W	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda							
EEmiddle	455	Pa	Indice di illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas							
Lwa	70	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivität ved maxinställning	Løydteffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydteffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajām iestatījumiem							
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen Sie das Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betätigen, um Feuchtigkeit zu absorbieren und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann betätigen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokken begint om te vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer u een groot aantal damp uit verrijst 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilerings- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando el vapor lo requiera la cantidad de vapor 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir 4) Manter limpo el filtro de ventilação da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rentas för en effektiv fjerning av fett och lukterfinesser effektivitet.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando el vapor lo requiera la cantidad de vapor 4) Manter limpo el filtro de ventilação da campana para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir 4) Manter limpo el filtro de ventilação da campana para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att köksfläktens filter rentas för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	ENERGIANSÄAÄSTUNOJUVA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuvaltimen alottaessasi kukaan valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for det 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начиная готовить, включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективно.	ENERGIANSÄAÄSTUNOJUVA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuvaltimen alottaessasi kukaan valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for det 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начиная готовить, включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективно.	ENERGIANSÄAÄSTUNOJUVA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuvaltimen alottaessasi kukaan valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for det 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начиная готовить, включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективно.	ENERGIANSÄAÄSTUNOJUVA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuvaltimen alottaessasi kukaan valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keittiössä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for det 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Начиная готовить, включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективно.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívnité dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívnité: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívnité atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564										

Посібник користувача - Energoefektivitums / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχρηστίο - Ευεργετική Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 6/5/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 6/5/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 6/5/2014	A 6/5/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 6/5/2014	Informácie na liste výrobku podľa 6/5/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 6/5/2014	Informacje na kartce produktu według 6/5/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 6/5/2014	Informacije o posklakovan listu izdelka v skladu s 6/5/2014	Πληροφορίες στην ηλεκτρονική σελίδα του προϊόντος βάσει 6/5/2014	Urün fişli bilgilere, 6/5/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014	Информация о производстве, према 6/5/2014	Bileceği TÁrge de réir Uimh. 6/5/2014
M	305.0628.270 P2112	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth
AEChood	53,8	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energiateremtőspotfolyás	Rövid energiateremtőspotfolyás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotřeba energie	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídőtű Fuinnimh in aghaidh na Bílana
ECC	A		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energhiatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídőtű Fuinnimh
FDEhood	30,7		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretčne dinamike	Učinkovitost pretčne dinamike	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на основана на флуида	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán
FDEC	A		Клас проточної ефективності	Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė	L-klassi tal-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamika	Klasa wydajności fluvidynamicznej	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамична флуида	Alcme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
LEhood	29	lux/Wat	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Alcme Éifeachtúlachta Sreabhán
LEC	A		Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Avyrdinamia Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Alcme Éifeachtúlachta Sreabhán
GFEhood	65,1	%	Ефективност филтрации жиру	Riebią filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrűségi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Wydatność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања масти	Alcme Éifeachtúlachta um Scagairtí Gréise
GFEhood	65,1	%	Ефективност филтрации жиру	Riebią filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања масти	Alcme Éifeachtúlachta um Scagairtí Gréise
GFC	D		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Príetok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Prezrypy powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний поток при мінімальній швидкості	Проток воздушной скорости	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	260	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Príetok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Prezrypy powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний поток при максимальній швидкості	Проток воздушной скорости при максимальной скорости	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	525	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didesniajam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Mibolinda Intenziva waqt ta' qawma	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Príetok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Prezrypy powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzívni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний поток при підвищеній швидкості	Проток воздушной скорости при повышенной скорости	Aersheabhaidh ag an dianúsáid
Qboost	635	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonară A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zvučie przy predkości minimalnej	Emisja dźwięku przy predkości minimalnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na najmanjoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Атретгетна звукова мощність при ізольованій в атмосфера при мінімальній швидкості	Atstü Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta
SPEmin	56	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonară A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zvučie przy predkości maksymalnej	Emisja dźwięku przy predkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Атретгетна звукова мощність при ізольованій в атмосфера при максимальній швидкості	Atstü Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta
SPEmax	70	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio slėgio lygis ore esant didesniajam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonară A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zvučie przy predkości intensywnej	Emisja dźwięku przy predkości intensywnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Атретгетна звукова мощність при ізольованій в атмосфера при підвищеній швидкості	Atstü Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treithe
SPEboost	72	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio slėgio lygis ore esant didesniajam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonară A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zvučie przy predkości intensywnej	Emisja dźwięku przy predkości intensywnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Атретгетна звукова мощність при ізольованій в атмосфера при підвищеній швидкості	Atstü Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treithe
PO	0,49	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu v trybie wyłączonej	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izloženosti	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Консумация на енергия в изключено състояние	Ídőtű cumhachta agus 6 sa mhóid míchta
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі очікування	Потрошња електричне енергије у исљученом стању приправности	Ídőtű cumhachta agus 6 sa mhóid míchta
F	0,9		Додаткова інформація згідно з 6/6/2014	Papildoma informacija pagal 6/6/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 6/6/2014	További információk a 6/6/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 6/6/2014	Doplnkové informace podľa 6/6/2014	Informații suplimentare conform cu norma 6/6/2014	Informacje dodatkowe według 6/6/2014	Dodatne informacije prema 6/6/2014	Dodatne informacije v skladu s 6/6/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 6/6/2014	6/6/2014'ın göre ilave bilgi	Додаттвительна информация съгласно 6/6/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 6/6/2014
EElhood	53,8		Коефіцієнт збереження часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvélés együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт збереження часу	Индекс енергийна ефективност	Fachörü međadate ama posredno
Qbep	355,0	m3/h	Індекс енергоефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Індекс енергоефективності	Индекс на енергийна ефективност	Índex Energetická Účinnost Fuinnimh
Qmax	635,0	m3/h	Вимірний швидкості потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáram	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Príetok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Prezrypy powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmeryen pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü havada maksimum hızda	Вимірний швидкості потоку повітря у точці макс. ККД	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Ráta aersreada toimhaise ar b'pointe éifeachtúla is fear
Wbep	146,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmeryen pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Ráta aerbhu toimhaise ar b'pointe éifeachtúla is fear
WL	8,0	W	Максимальное значение коэффициента полезного действия	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Максимальное значение коэффициента полезного действия	максимален въздушен поток	Aersheabhaidh uasta
Wber	70	dBA	Вимірний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Įšmatuotas elektros galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mikiej fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmeryeno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmeryeno pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçümü elektrik gücü	Вимірний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Измерен електрична мощност в точката на най-висока ефективност	Íonchur cumhachta leictirí toimhaise ar b'pointe éifeachtúla is fear
WL	70	lux	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawma nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyrdinamia sistemin nominal güç	Номинальная мощность системы освещения	Номинална мощност на осветелната система	Cumhacht airmioll an chórais soláiste
Emidde	230	lux	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiume ir švietimas į priekį	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieħer	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na úrovni dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Avyrdinamia sistemin nominal güç	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средно осветление на основната повърхност вътре в кухненската апаратура	Međanski an chórais soláiste ar an droimhla cósairte
Lwa	70	dBA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnej nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Katona hruva pri največji nastavitvi	Zložbi glikovni izgubljú stíjmu pri največji hitrosti	En yüksək ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Atstü Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta
ПОРЯДОК ЗАДАЧ	ENERGOSPOŽIVANJE	ENERGIJOS SUVARTOJIMAS	SUGERIMANTAI	ENERGIJOS SUVARTOJIMAS	SUGERIMANTAI	ENERGIATÁKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU	ODPORUČENIA	RECOMANDĂRI	ZALECENIA	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORABU
1) На початку приготування ївального продукту на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступу та подвійності запалю.	1) Na počátku přípravy potravy na minimální rychlosti, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	1) Kad jungiate virykle, junkite traukuije užvalyti viršumui kad samazėtų drėgnę ir šilumą pašalinti kvapams iš kambario patalpos.	1) Kad jungiate virykle, junkite traukuije užvalyti viršumui kad samazėtų drėgnę ir šilumą pašalinti kvapams iš kambario patalpos.	1) Na počátku přípravy potravy na minimální rychlosti, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	1) Kad jungiate virykle, junkite traukuije užvalyti viršumui kad samazėtų drėgnę ir šilumą pašalinti kvapams iš kambario patalpos.	1) A főzés megkezdésekor a kezdési sebesség fokozatát csökkentve a hőmérsékletet szabályozzák és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon rövid ideig lehet használni.	1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	1) Kad jungiate virykle, junkite traukuije užvalyti viršumui kad samazėtų drėgnę ir šilumą pašalinti kvapams iš kambario patalpos.	1) A főzés megkezdésekor a kezdési sebesség fokozatát csökkentve a hőmérsékletet szabályozzák és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon rövid ideig lehet használni.	1) Po rozpoczęciu gotowania zmniejszaj prędkość, aby można było obserwować wstęp i podwójne zapalenie.	1) Ob začetku kuhanja klopote napol pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Ob začetku kuhanja klopote napol pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Ob začetku kuhanja klopote napol pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Po rozpoczęciu gotowania zmniejszaj prędkość, aby można było obserwować wstęp i podwójne zapalenie.	1) Ob začetku kuhanja klopote napol pri najmanjši hitrosti, da lahko nadzirate vlogo in odstranite kuhinjske vonjave.	1) Po rozpoczęciu gotowania zmniejszaj prędkość, aby można było obserwować wstęp i podwójne zapalenie.
2) Використовуйте повільну швидкість, щоб контролювати вступу та подвійності запалю.	2) Use slow speed to control the input and double flame.	2) Naudokite greičio regulavimą, kad būtų galima stebėti įėjimą ir dvigubą uždegimą.	2) Use slow speed to control the input and double flame.	2) Use slow speed to control the input and double flame.	2) Naudokite greičio regulavimą, kad būtų galima stebėti įėjimą ir dvigubą uždegimą.	2) A főzés megkezdésekor a kezdési sebesség fokozatát csökkentve a hőmérsékletet szabályozzák és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon rövid ideig lehet használni.	2) Intenzivní rychlost používejte pouze krátkodobě, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	2) Intenzivní rychlost používejte pouze krátkodobě, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	2) Intenzivna viteză numai pentru scurtă perioadă de timp.	2) Preciski zvoznice uporabljajte le za kratke obdobje.	2) Intenzivno izmeryeno uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno.	2) Intenzivno izmeryeno uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno.	2) Intenzivno izmeryeno uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno.	2) Preciski zvoznice uporabljajte le za kratke obdobje.	2) Intenzivno izmeryeno uporabite samo takrat, ko je to nujno potrebno.	2) Preciski zvoznice uporabljajte le za kratke obdobje.
3) Zadržite filtrirni element čist, da bi se izognili oneskajenju.	3) Keep the filter element clean to avoid clogging.	3) Išvalyti filtravimo elementą, kad būtų išvengta užsikimšimo.	3) Keep the filter element clean to avoid clogging.	3) Keep the filter element clean to avoid clogging.	3) Išvalyti filtravimo elementą, kad būtų išvengta užsikimšimo.	3) A főzés megkezdésekor a kezdési sebesség fokozatát csökkentve a hőmérsékletet szabályozzák és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon rövid ideig lehet használni.	3) Rychlost ovsadává pět minut, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	3) Rychlost ovsadává pět minut, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	3) Filtrul trebuie să fie curat, pentru a evita blocarea.	3) Čistota filtru sa je ključna za učinkovitost.	3) Povzete hitrost nape samo kad je zahtevna kolikor je potrebno.	3) Povzete hitrost nape samo kad je zahtevna kolikor je potrebno.	3) Povzete hitrost nape samo kad je zahtevna kolikor je potrebno.	3) Povzete hitrost nape samo kad je zahtevna kolikor je potrebno.	3) Povzete hitrost nape samo kad je zahtevna kolikor je potrebno.	3) Povzete hitrost nape samo kad je zahtevna kolikor je potrebno.
4) Traukuije filtruoti elementą išvalyti, kad būtų išvengta užsikimšimo.	4) Clean the filter element to avoid clogging.	4) Traukuije filtruoti elementą išvalyti, kad būtų išvengta užsikimšimo.	4) Clean the filter element to avoid clogging.	4) Clean the filter element to avoid clogging.	4) Traukuije filtruoti elementą išvalyti, kad būtų išvengta užsikimšimo.	4) A főzés megkezdésekor a kezdési sebesség fokozatát csökkentve a hőmérsékletet szabályozzák és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon rövid ideig lehet használni.	4) Filtr abo filtru očistava pět minút, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	4) Filtr abo filtru očistava pět minút, aby bylo možné sledovat vstup a dvojnásobnou zapalování.	4) Filtrul trebuie să fie curat, pentru a evita blocarea.	4) Filtrul trebuie să fie curat, pentru a evita blocarea.	4) Čistota filtru sa je ključna za učinkovitost.	4) Čistota filtru sa je ključna za učinkovitost.	4) Čistota filtru sa je ključna za učinkovitost.	4) Čistota filtru sa je ključna za učinkovitost.	4) Čistota filtru sa je ključna za učinkovitost.	4) Čistota filtru sa je ključna za učinkovitost.
5) Zadržite filtrirni element čist, da bi se izognili onesk																